

**本地船员船上在职培训记录 (草稿)****Local Seaman Shipboard In-service Training Record (Draft)****第一部份 Part 1**

填写前请参阅备注 Please read Notes before completing this record

船上在职培训船员资料 Particulars of seaman under the shipboard in-service training

姓名 _____ 出生日期 _____
 Name : _____ Date of Birth : _____
 身份证号码 _____ 开始接受培训日期: _____
 Identity Card No. : _____ Commencement date of training : _____

船员接受培训的船只数据 Particulars of vessel

(1) 船只名称/类型 _____ 牌照号码 _____
 Vessel Name/type : _____ Licence No. : _____
 (2) 船只名称/类型 _____ 牌照号码 _____
 Vessel Name/type : _____ Licence No. : _____
 (3) 船只名称/类型 _____ 牌照号码 _____
 Vessel Name/type : _____ Licence No. : _____
 (4) 船只名称/类型 _____ 牌照号码 _____
 Vessel Name/type : _____ Licence No. : _____
 (5) 船只名称/类型 _____ 牌照号码 _____
 Vessel Name/type : _____ Licence No. : _____

船东/雇主或获授权人声明 Declaration of Owner of Vessel/Employer or Authorised Person*

本人兹证明上述船员已完成纪录在第二部份的船上在职培训
 I certify that the above seaman has completed the shipboard in-service training as recorded in Part 2

日期
 Date : _____

 (Signature of Owner/Employer or Authorised Person* with company chop)

船东/雇主或获授权人姓名
 Full name of Owner/Employer or Authorised Person* : _____

船东/雇主或获授权人身份证号码
 I.D. No. of Owner/Employer or Authorised Person* : _____ 日间联络电话
 Daytime Tel. No.: _____

* : 删除不适用处 Delete as appropriate

第二部份 Part 2

月度记录 - 完成载于备注内的培训项目 Monthly record – completion of the training as stated in the Notes.

月份 (month)	年份 year	船员签名	轮机长 (签名/姓名/合格证明书号码)	船长 (签名/姓名/合格证明书号码)
一(Jan)				
二(Feb)				
三(Mar)				
四(Apr)				
五(May)				
六(Jun)				
七(July)				
八(Aug)				
九(Sept)				
十(Oct)				
十一(Nov)				
十二(Dec)				

此在职培训记录免费发给

This In-service Training Record is free of charge

备注

船上在职培训应在所需的海上服务年资内完成，并在修毕海事预备课程和通过相关考试后，船员才可获海事处发出本地船只船长三级证明书。

请以正楷填写。

如有修改或涂擦之处，其旁必须由船东/雇主或获授权人签署核实。

如相关海员曾服务于多位船东/雇主或因其他原因，请用个别记录以记载所完成的培训。

如有需要，海事处会要求相关海员提供更多数据以证明其船上在职培训记录。

任何人士伪造、企图伪造、或协助伪造此记录所填报的数据，并故意呈交此等数据作诈骗之用，将可能遭受检控。

所提供的数据会有可能送交执法机构和有关部门，以便进行与其有关的事宜。

此记录内的有限个人资料也会用于海事处的互联网网页以供第三者查证本处所发出的证书。

填报失实，即属违法，特此警告。

Notes

The shipboard in-service training is deemed for completion within the required sea service period. Together with the completion of a maritime preparatory course and having passed the relevant examination, the Marine Department will issue a local Coxswain Grade 3 Certificate of Competency to the seaman.

Please use BLOCK LETTERS.

Any place having erasures or amendments should be initialed by owner/employer or authorized person for verification.

If the concerned seaman has served for more than one shipowner/employer or due to any other reason, please use separate record to record the completed in-service training.

The Marine Department may require the concerned seaman to submit further information to prove the shipboard in-service training record if necessary.

Any person who forges, attempts to forge, or procures to be forged any entry recorded on this record and submits it with intent to defraud or deceive any person shall be liable to prosecution.

The information provided in this record may be divulged to departments/agencies authorised to process the information for the mentioned purpose.

Limited personal data contained in this record may be used via the Marine Department's Internet web site for verification of the issued certificate by any third party.

This is to warn that it is an offence to make a false declaration.

培训项目		项目内容	培训频次 (每月)
1.	操舵训练	船长选择在不同水域、时段和天气情况下进行。 (注：建议日间和夜间操舵训练比例差异不应太大)	不小于 4 小时
2.	驾驶室瞭望训练	船长选择在不同水域、时段和天气情况下进行驾驶室瞭望训练。	不小于 16 小时
3.	夜间航行注意事项	船长选择在不同水域、时段和天气情况下进行讲解夜间航行注意事项。 (注：在许可和安全的情况下，船公司应安排船员进行夜间航行培训，有助受训者明白船长讲解的内容)	不小于 4 小时
4.	能见度低环境下的航行注意事项	船长选择在不同水域、时段和天气情况下进行讲解在能见度低环境下的航行注意事项。 (注：在不影响船只航行安全的情况下，讲解可在处身于能见度低的环境下进行，以助受训者明白须注意的事项)	不小于 4 小时
5.	航海灯、向号及雾号的使用	船长选择在不同水域、时段和天气情况下进行讲解航海灯、向号及雾号的使用方法。 (注：在不影响船只航行安全和其他海面使用者的情况下，受训者应在船长督导下进行有效地使用航海灯、向号及雾号的实际训练)	不小于 4 小时
6.	使用航海设施，例如雷达、甚高频无线电话、其他	船长选择在不同水域、时段和天气情况下进行讲解船上航海设施的使用方法，例如雷达、甚高频无线电话及其他。 (注：在不影响船只航行安全和其他海面使用者的情况下，受训者应在船长督导下进行有效地使用航海设施的实际训练)	不小于 8 小时
7.	系泊方法及缆绳的使用	船长选择在不同水域、时段和天气情况下进行讲解系泊方法及缆绳的使用方法。 (注：在船只和个人安全的情况下，受训者应在船长督导下进行有效的实际训练)	不小于 8 小时
8.	启航前和回航后检查轮机的基本程序	轮机长讲解启航前和回航后检查轮机的基本程序。 (注：在船只和个人安全的情况下，受训者应在轮机长督导下进行实际训练)	不小于 4 小时